

NOTICE OF PROPOSED PROCUREMENT

The Department of National Defence has a requirement for the services of a qualified repair contractor who will perform a high quality repair and paint application to enable a long term deployment of the underwater array structures in support of Canadian Armed Forces (CAF) and United States Navy (USN) operations on the Nanoose Range at the Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR), Nanoose Bay, British Columbia (BC).

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

For services requirements, Bidders must provide the required information as detailed in article 2.3 of Part 2 of the bid solicitation, in order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to former public servants.

The requirement is limited to Canadian vendors, CAN/US employees IAW MOU with US

This procurement is subject to the Controlled Goods Program. The *Defence production Act* defines Canadian Controlled Goods as certain goods listed in Canada's Export Control List, a regulation made pursuant to the Export and Import Permits Act (EIPA).

The Crown retains the rights to negotiate with suppliers on any procurement.

Documents may be submitted in either official language of Canada.

AVIS DE PROJET DE MARCHÉ

Afin de fournir au ministère de la Défense nationale (MDN) les services d'un entrepreneur en réparation qualifié qui effectuera une réparation et une application de peinture de haute qualité pour permettre un déploiement à long terme des structures du réseau sous-marin à l'appui des Forces armées canadiennes (FAC) et Opérations de la marine des États-Unis (USN) sur le polygone de tir Nanoose au polygone d'expérimentation et d'essai maritime des Forces canadiennes (CFMETR), à Nanoose Bay, en Colombie-Britannique (C.-B.).

La présente demande de proposition comporte des besoins en matière de sécurité. Pour en savoir plus, consulter la Partie 6 – Besoins en matière de sécurité, de finance et autres besoins, et la Partie 7 – Clauses du marché subséquent. Pour en savoir plus sur les enquêtes de sécurité réalisées sur le personnel et les entreprises, ainsi que sur les clauses de sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du [Programme de sécurité industrielle \(PSI\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

Une visite des lieux facultative est associée à ce besoin. Consulter la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires.

Pour les besoins en matière de services, les soumissionnaires doivent présenter les renseignements demandés, tel que le décrit l'article 2.3 de la partie 2 de la demande de soumissions, afin de se conformer aux politiques et aux directives du Conseil du Trésor sur les marchés attribués à d'anciens fonctionnaires.

Le besoin est limitée aux fournisseurs canadiens, aux employés CAN/US IAW PE avec les États-Unis.

Ce marché est assujetti au Programme des marchandises contrôlées. La [*Loi sur la production de défense*](#) définit les marchandises canadiennes contrôlées comme étant certains biens énumérés dans la Liste des marchandises d'exportation contrôlée du Canada, un règlement établi en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

La Couronne se réserve le droit de négocier avec les fournisseurs pour tout marché d'approvisionnement.

Les documents peuvent être présentés dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.